

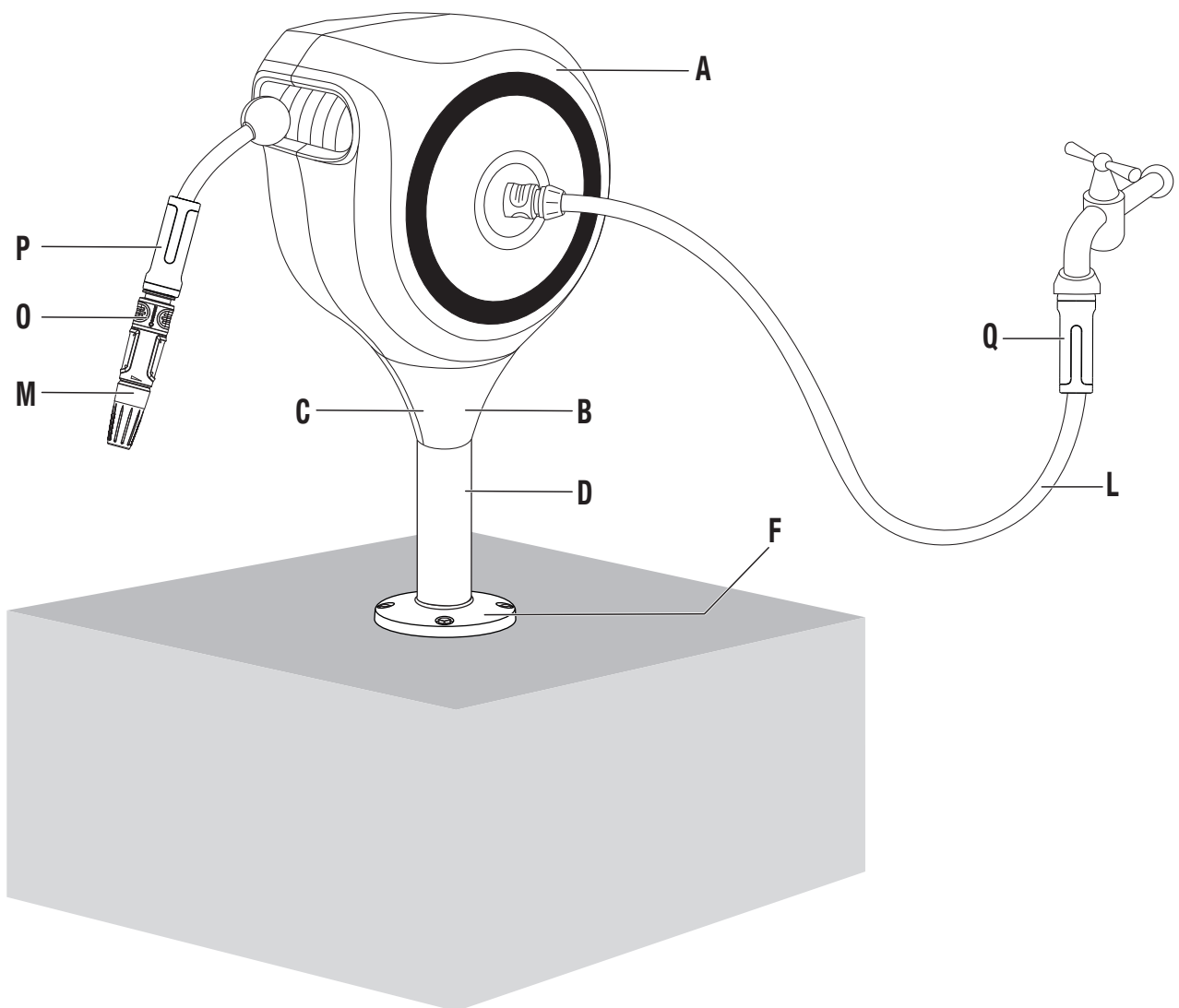
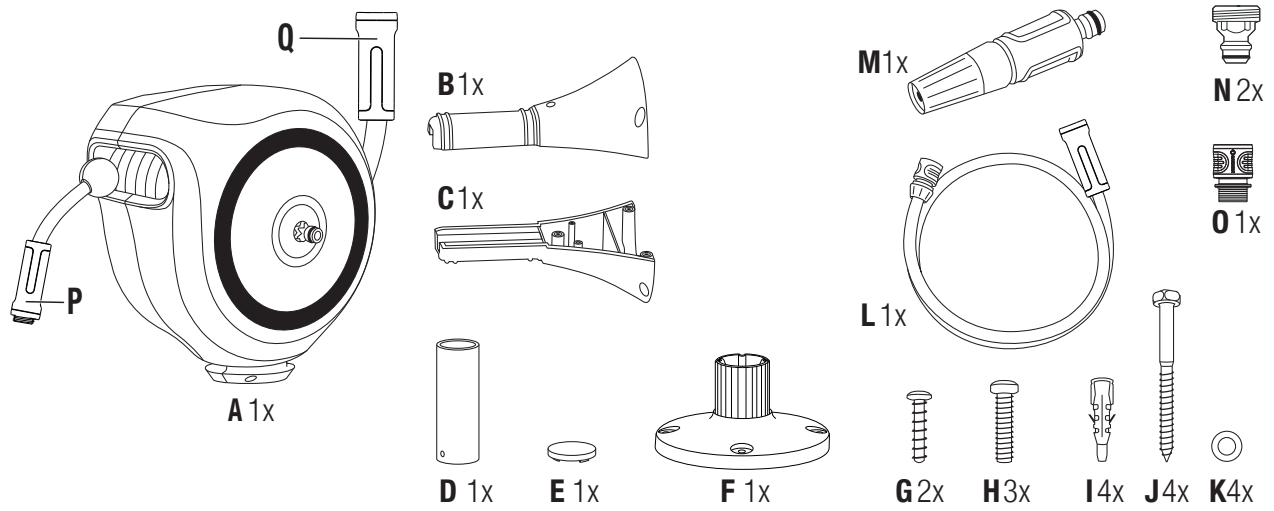
RollUp M

Art. 18615

en	Operator's manual Terrace Hose Box	5
fr	Manuel d'utilisation Dévidoir pour terrasse	8

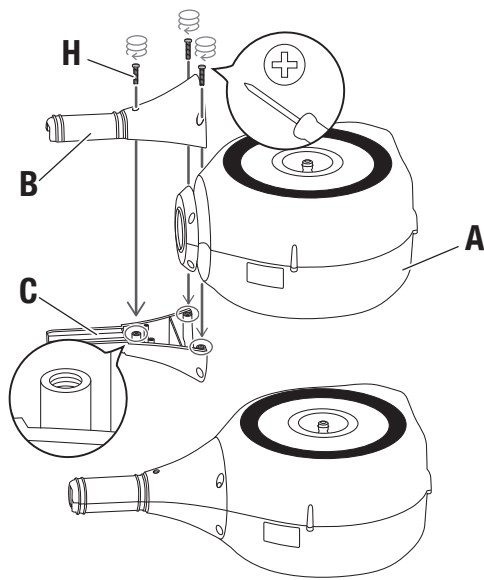
en Customer Service:	fr Service client :
Important! Before returning to the place of purchase, please contact us first. We will do our best to make sure you are completely satisfied.	Important ! Avant de retourner le produit au lieu d'achat, veuillez d'abord nous contacter. Nous ferons de notre mieux pour vous assurer une entière satisfaction.
 Phone / Téléphone : 1(800) 818-8123	
 Contact: www.gardena.com/contact Mail / Courriel : gardena.customerservice@husqvarnagroup.com	

1



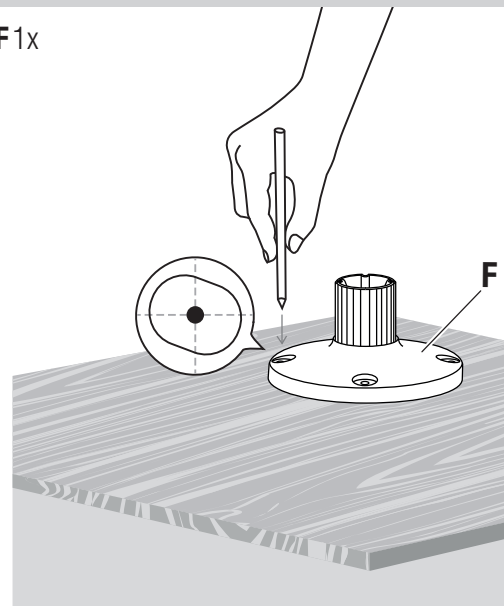
2

A1x + B1x
C1x + H3x

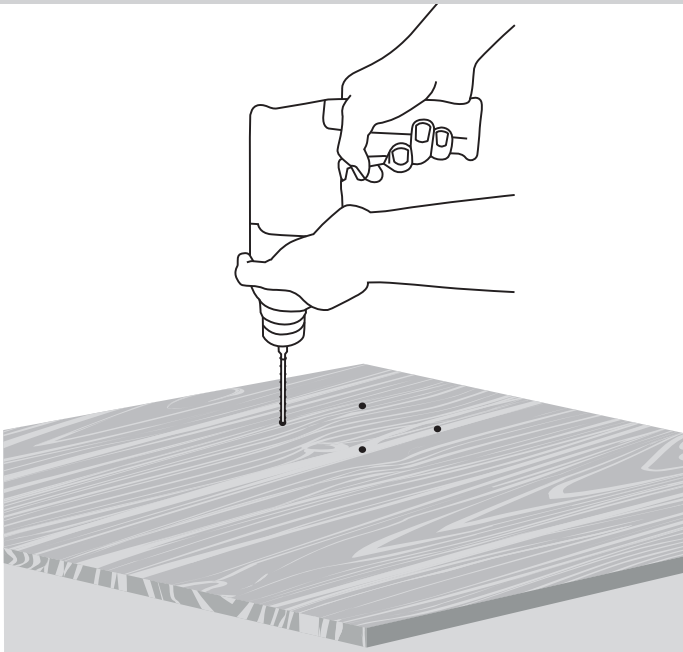


3

F1x



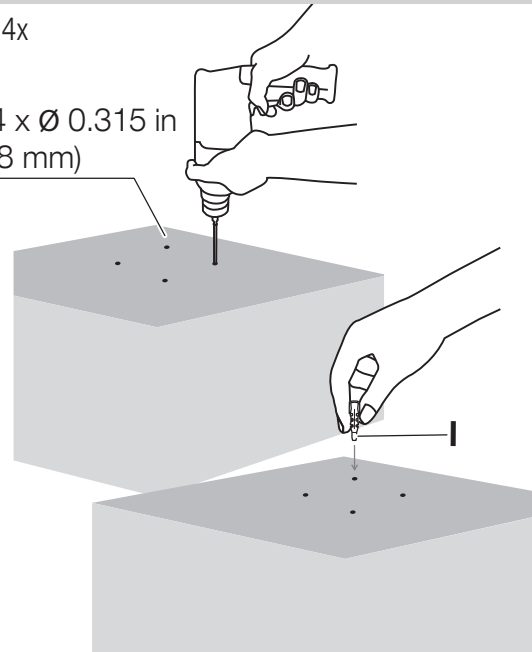
4



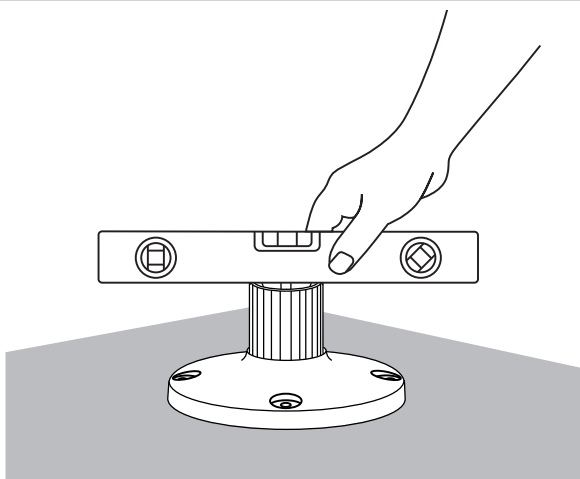
5

I4x

4 x Ø 0.315 in
(8 mm)

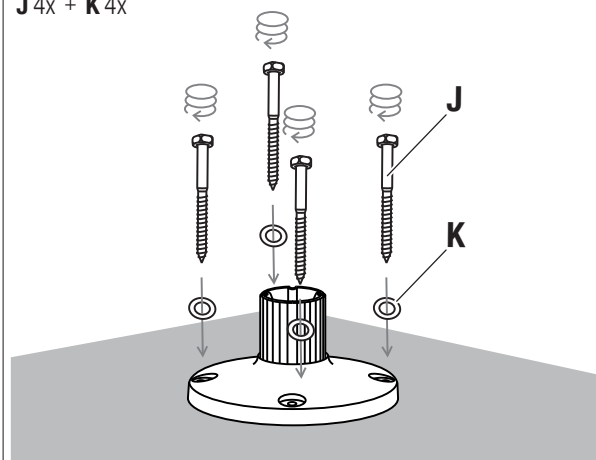


6



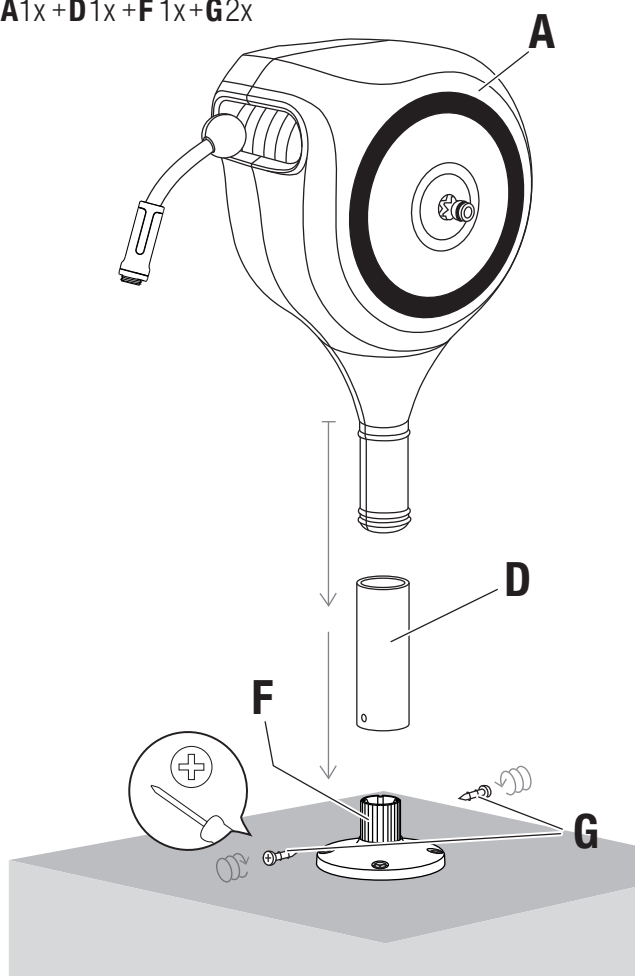
7

J4x + K4x



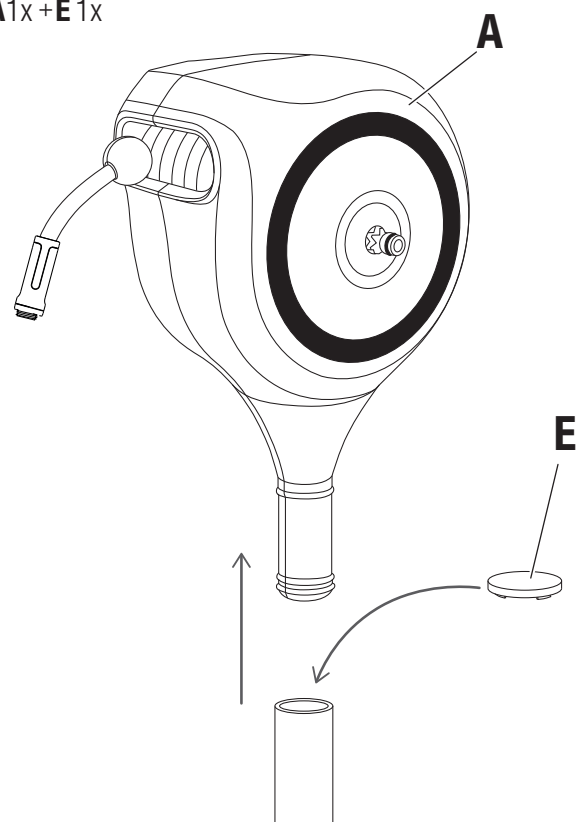
8

A1x+D1x+F1x+G2x



9

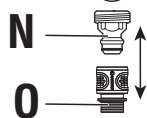
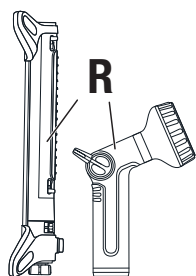
A1x+E1x



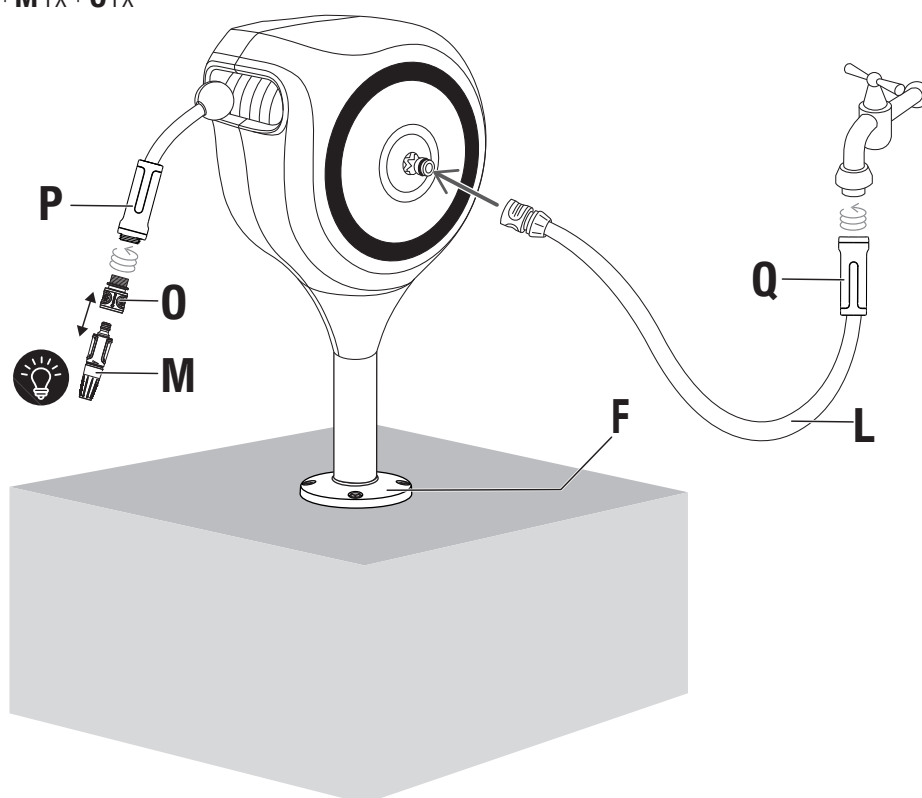
10



en To use the
GARDENA quick
connect system
fr Pour utiliser le
système de connexi-
on rapide GARDENA



L1x+M1x+O1x



en Terrace Hose Box

Translation of the original instructions

1. SCOPE OF DELIVERY [FIG. 1]	5
2. SAFETY WARNINGS	5
3. ASSEMBLY	6
4. OPERATION	7
5. MAINTENANCE	7
6. DISASSEMBLY	7
7. TRANSPORTATION AND STORAGE	7
8. TECHNICAL DATA	7
9. ACCESSORIES/SPARE PARTS	7
10. WARRANTY / SERVICE	7
11. DISPOSAL	8

1. SCOPE OF DELIVERY [FIG. 1]

Qty Ref. Description

1x	A	Hose box
1x	B	Half shell
1x	C	Half shell with thread
1x	D	Metal sleeve
1x	E	Lid for the sleeve
1x	F	Universal mounting
2x	G	STS Screws, 40x16 mm (1.57 x 0.63")
3x	H	Phillips Head Screws M5 x 25 mm (1")
4x	I	Universal Wall Plugs 8 mm x 80 mm (5/16" x 2")
4x	J	Wood screw 6 mm x 60 mm (1/4" x 2-3/8")
4x	K	Flat Washers
1x	L	Hose 1.5 m (4.9 ft)
1x	M	Nozzle
2x	N	Accessories adapter
1x	O	Hose connector (Water stop)
1x	P	Accessories connector (USA)
1x	Q	Tab connector (USA)

2. SAFETY WARNINGS

2.1 Explanation of the symbols on the product



→ Read the operator's manual.



→ Do not open the hose box yourself.
Repairs may only be carried out by
GARDENA Service.

2.2 Explanation of the safety warnings



WARNING!

Type and source of hazard.

Indicates a hazardous situation that, if not avoided,
could result in death or serious injuries.

→ Follow the instructions of the safety warning to prevent the threat.



CAUTION!

Type and source of hazard.

Indicates a hazardous situation that, if not avoided,
could result in **minor or moderate** injury.

→ Follow the instructions of the safety warning to prevent the threat.

NOTICE!

Type and source of hazard.

Indicates information considered important but not
hazard-related (e.g. used for messages relating to property damage).

→ Follow the instructions of the safety warning to prevent the threat.

2.3 General safety warnings

- Read the operator's manual carefully before use and keep for future reference.
- Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- This product contains springs that are under tension and could result in injury if the product is operated by someone who is: unfamiliar with this product, needs adult supervision, or has impaired judgment due to fatigue, medication, or other substances that can impair judgment or coordination.
- Instruct people on how to operate the product.
- Keep children away from the product.
- Ensure that children don't play with the product.
- Never drink the water from the hose.
- Never use hot water with this product.
- Depressurize the hose when not in use.
- Do not use the hose box and bracket (metal sleeve **D**) to hang objects such as hammocks.

2.4 Intended use

- The **GARDENA Terrace Hose Box** is designed for irrigating plants, lawns and areas of grass in private domestic and non-professional gardens.
- It must not be used in public facilities, parks, sports facilities, on roads or in agriculture and forestry.
- The hose box is not suitable for use with food.
- The water from the hose box is not suitable for drinking.
- The hose box is intended for use with cold water for outdoor irrigation only.
- The hose is **not** intended to be used as a drinking water hose.
- The bracket (metal sleeve **D**) is only suitable for use with the hose box.

3. ASSEMBLY

WARNING!

Risk of suffocation due to small parts and the poly bag.

Small parts can be easily swallowed. Toddlers can suffocate on the polybag.

→ Keep toddlers away when you assemble the product.

3.1 Selecting the mounting location

- Choose a mounting location that is near an **outdoor** faucet.
- Choose a mounting location that prevents water from entering the building in the event of a leak.
- Choose a mounting location that is protected against direct sunlight so that the product, the hose and the water won't overheat.
- Choose a solid floor made of wood or concrete.
- Make sure the mounting surface is secure and stable.
- Use a level to check that the floor is level and not sloping.
- Do not mount the product on a raised base.
- If necessary, obtain mounting material independently.
- If you have any questions on mounting, please contact GARDENA Service.

3.2 Installing the half shells [Fig. 2]

1. Insert the 3 screws **H** into the half shell **B** from the outside.
2. Install the two half shells **B** and **C** on the hose box **A**.
3. Tighten the 3 screws **H**.

3.3 Installing the universal mount [Fig. 3–7]

WARNING!

Risk of electric shock caused by electric wires underground.

→ Make sure that there are no electrical cables in the ground.

NOTICE!

Damage when using incorrect screws and plugs.

The use of incorrect screws and plugs may cause the product to fall over.

- Use the supplied screws and plugs for concrete and wooden floors only.
- For any other floor, contact the GARDENA service.
- Do not mount the hose box overhead or on the wall.
- If you have any questions, please contact GARDENA Service.

3.3.1 Preparation of the tools

- **For concrete floors:**
 - 5/16" masonry drill bit
- **For wooden floors:**
 - Use a 3/16" drill bit for pre-drilling into hardwood.
 - Use a torque wrench with a 1/4" hex bit or a power driver with a 1/4" hex socket to tighten the screw securely.
 - Recommended torque: approx. 80–100 in-lbs, depending on material.

3.3.2 Pre-drill the Holes [Fig. 3, 4, 5]

1. Place the universal mount **F** on the floor with the screw holes facing down.
 2. Mark the drill holes through the screw holes with a pen.
- **For concrete floors, 5/16" masonry drill bit:** Drill the 4 drill holes and insert the supplied plugs **I**.
- **For wooden floors:** Pre-drill the 4 screw holes using a suitable drill bit.

3.3.3 Tightening the universal mounting [Fig. 6, 7]

1. Make sure the universal mount is level on the surface.
- Use a spirit level to help.
2. Tighten the universal mounting **F** using the 4 screws **J** and the washers **K**.

3.4 Fitting the hose box onto the universal mounting [Fig. 8]

CAUTION!

Risk of crushing between the product and the earth spike!

The product is heavy. Body parts between the hose box and the earth spike can be injured.

- Do not reach between the product and the holder.
- If necessary, ask for help to carry the product.

3.4.1 Fitting the metal sleeve onto the universal mounting

1. Guide the metal sleeve **D** carefully onto the universal mounting **F** until the metal sleeve **D** hits the ground.
2. Align the holes on the side of the metal sleeve **D** with the holes on the side of the head of the universal mounting **F**.
3. Insert the two screws **H** into the designated openings of both the metal sleeve **D** and the universal mounting **F**.
4. Use a Phillips screwdriver to tighten the screws **H**.

3.4.2 Fitting the hose box to the metal sleeve

1. Ensure you have a secure footing and carry the hose box as close to your body as possible.
2. Push the hose box **A** into the metal sleeve **D** with both hands.

3.5 To assemble the nozzle [Fig. 10]

1. Twist the hose connector **O** into the accessories end connector **P**.
2. Attach the nozzle **M** onto the hose connector **O**.

3.6 To use the GARDENA quick connect system

With the accessories adapter **N** you can attach many different watering tools (like a nozzle or sprinkler) with an inner thread to the hose.



1. Attach the provided accessories adapter **N** (Art. 6922) onto the hose connector **O** (Art. 18217).
2. Twist your watering tool **R** onto the accessories adapter **N**.
3. Twist the new combination with the hose connector **O** into the accessories end connector **P**.

3.7 Connecting the hose box **A to the faucet [Fig. 10]**

1. Attach the hose **L** to the hose box **A**.
2. Twist the tap connector **Q** onto the faucet.

✓ The hose box **A** is ready for use.

4. OPERATION



Crushing and entanglement hazard due to high spring force.

- Keep your fingers, hair, clothing and all other objects away from the hose and inlet shaft!
- Keep children away from the product.

4.1 Preparation



Risk of scalding due to heated water from the hose.

- The water in the hose may heat up in strong sunlight.
- Carefully check the temperature of the water.
 - Do not spray people with the water.

- Operate the product at temperatures over 32 °F only.
- Use a damp cloth or gloves to grip the hose in strong sunlight.
- Check the product for damage before retracting and unwinding.
- Do not use a damaged product.
- Keep children away from the product.
- Keep other people and animals away from the product while it is in use.
- Instruct people on how to operate the product.

4.2 Unwinding the hose

The hose can be locked at intervals of approximately 25–45 cm.

- Pull out the hose to the desired length.

4.3 Retracting the hose



Risk of injury due to uncontrolled hose feed.

- Do not allow the hose to be retracted without supervision.
- Keep people and animals away from the hose feed.

1. Release the locking device by pulling briefly on the hose.
 2. Hold the end of the hose firmly and walk the hose back to the box with the nozzle **M**.
- ✓ *The hose rolls up securely and evenly on its own.*
 - ✓ *The locking mechanism clicks during unwinding and retraction.*
- Should problems occur when retracting the hose, pull out the hose slowly, clean the surface with a cloth and then allow the hose to retract again. If the hose still does not retract properly, please contact GARDENA Service.

5. MAINTENANCE

5.1 Changing the hose

- The hose must be changed by a GARDENA service partner only. Please use the contact address on the back.

5.2 Cleaning the hose box

- Do not clean the inside of the hose box with water.
- Clean the hose box with a dry, clean cloth.

6. DISASSEMBLY

6.1 De-pressurizing the hose box

1. Empty the hose completely before disassembling and storing the hose box
2. Disconnect the hose box **A** from the faucet.

6.2 Removing the hose box from the metal sleeve [Fig. 9]

1. Ensure you have a secure footing and carry the hose box as close to your body as possible.
2. Pull the hose box **A** out of the metal sleeve **D** with both hands.
3. Push the lid **E** onto the open end of the metal sleeve **D**.

7. TRANSPORTATION AND STORAGE

- The hose box may remain outdoors in ambient temperatures ranging from -4 °F to 122 °F.
- To avoid damage due to freezing water, disconnect the hose from the faucet and fully extend the hose from the hose box and allow it to drain before retracting.

7.1 How to transport the hose box

1. Empty the hose before transporting it.
2. Check whether you can lift the hose box on your own before disassembling. Seek support if necessary.
3. Ensure you have a secure footing and carry the hose box as close to your body as possible.

7.2 How to store the hose box

1. Empty the hose completely before disassembling and storing the hose box **A**.
 2. Disconnect the hose box **A** from the faucet when it is not in use for long periods of time.
 3. Remove the hose box **A** from the universal mount **F** when temperatures drop below -4 °F to prevent frost damage.
 4. When you remove the hose box **A**, place the lid **E** on the metal sleeve **D** to protect it. [Fig. 9]
 5. Store the hose box in a location that is out of the reach of children.
- Store the product at temperatures of -4 °F to +122 °F only.

8. TECHNICAL DATA

Terrace Hose Box	Unit	Value (Art. 18615)
Hose length	ft	65,6
Weight	lb	18,3

9. ACCESSORIES/SPARE PARTS

Ground spike and threaded rod	Art. 18604-00.620.00 and Art. 18604-00.600.11
Hose connector	18215-00.600.00

10. WARRANTY / SERVICE

- The current contact information for our service department can be found online: www.gardena.com/contact

Note:

If you purchase a GARDENA product in a country that is not a member of the European Union and there is a note (icon) referring to our GARDENA manufacturer's warranty printed on the product packaging, then the following

applies: To make any claims against the warranty, simply provide the proof of purchase for the product that specifies the time and place of purchase and the item purchased. Online registration is not required for purchases outside the European Union. The manufacturer's warranty is subject to the warranty conditions available at www.gardena.com/warranty.

11. DISPOSAL



The symbol indicates that the product is not household waste. Recycle the product through your local collection system.

This will help to ensure proper waste disposal at the end of its service life. For more information, contact your local authorities, municipal waste disposal service, your GARDENA dealer or retailer. Improper disposal may have a negative impact on the environment and human health due to the possible presence of hazardous substances.

IMPORTANT!

1. Empty the hose completely before disposing of the hose box.
2. Dispose of the product through or via your local recycling collection centre.

fr Dévidoir pour terrasse

Traduction des instructions d'origine

1. SONT COMPRIS DANS LA LIVRAISON (FIG. 1)	8
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	8
3. MONTAGE.	9
4. UTILISATION	10
5. MAINTENANCE.	11
6. DÉMONTAGE	11
7. TRANSPORT ET REMISAGE.	11
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.	11
9. ACCESSOIRES/PIÈCES DE RECHANGE.	11
10. GARANTIE/SERVICE APRÈS-VENTE	11
11. MISE AU REBUT	11

1. SONT COMPRIS DANS LA LIVRAISON (FIG. 1)

Qté	Réf.	Description	Référence
1x	A	Dévidoir	18615-00.600.00
1x	B	Demi-coque	18604-00.610.00
1x	C	Demi-coque avec filetages	18604-00.610.00
1x	D	Manchon en métal	18604-00.600.06
1x	E	Couvercle du manchon	18600-00.600.61
1x	F	Support de montage universel	18604-00.600.12
2x	G	Vis STS, 40x16 mm (1.57 x 0.63")	02648-00.600.89
3x	H	Vis cruciformes M5 x 25 mm (1")	18604-00.600.16
4x	I	Fiches murales universelles 8 mm x 80 mm (5/16" x 2")	02648-00.600.82
4x	J	Vis à bois 6 mm x 60 mm (1/4" x 2-3/8")	02648-00.600.76
4x	K	Rondelles planes	05026-00.000.11

Qté	Réf.	Description	Référence
1x	L	Raccord de tuyau 1,5 m (4,9 pi)	18610-00.620.01
1x	M	Buse	18300-00.600.00
2x	N	Adaptateur pour accessoires	36001
1x	O	Raccord de tuyau (avec arrêt d'eau)	18218-00.600.00
1x	P	Connecteur pour accessoires (USA)	06922-00.000.00
1x	Q	Connecteur à languette (USA)	06922-00.000.00

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Explication des symboles figurant sur le produit



→ Lisez le manuel d'utilisation.



→ N'ouvrez pas le dévidoir vous-même. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le service GARDENA.

2.2 Description des consignes de sécurité



DANGER !

Type et source de danger.

Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraîne** des blessures graves, voire mortelles.
→ Suivez les instructions de la consigne de sécurité pour éviter la menace.



AVERTISSEMENT !

Type et source de danger.

Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut** entraîner des blessures graves, voire mortelles.
→ Suivez les instructions de la consigne de sécurité pour éviter la menace.



ATTENTION !

Type et source de danger.

Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures **légères ou modérées**.
→ Suivez les instructions de la consigne de sécurité pour éviter la menace.

REMARQUE !

Type et source de danger.

Indique des informations considérées comme importantes, mais non liées aux dangers (par exemple, utilisées pour les messages relatifs aux dommages matériels).
→ Suivez les instructions de la consigne de sécurité pour éviter la menace.

2.3 Consignes générales relatives à la sécurité

- Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour vous y reporter ultérieurement.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ce produit contient des ressorts sous tension qui peuvent provoquer des blessures s'il est utilisé par une personne qui n'est pas familiarisée avec ce produit, qui a besoin de la surveillance d'un adulte ou dont le jugement est altéré par la fatigue, des médicaments ou d'autres substances susceptibles d'altérer le jugement ou la coordination.
- Il convient de surveiller les enfants et de les empêcher de jouer avec le produit.
- Ne buvez jamais l'eau du tuyau.
- N'utilisez jamais d'eau chaude avec ce produit.
- Dépressurisez le tuyau s'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas le dévidoir et le support (manchon métallique **D**) pour suspendre des objets tels que des hamacs.
- Expliquez comment utiliser le produit.

2.4 Utilisation prévue

- Le **dévidoir pour terrasse GARDENA** est conçu pour l'arrosage des plantes, des pelouses et des surfaces herbeuses dans les jardins privés à usage domestique et non professionnel.
- Il ne doit pas être utilisé dans les installations publiques, les parcs, les installations sportives, sur les routes, ni dans l'agriculture ou la foresterie.
- Le dévidoir n'est pas adapté à un usage alimentaire.
- L'eau provenant du dévidoir n'est pas potable.
- Le dévidoir est destiné uniquement à l'arrosage extérieur avec de l'eau froide.
- Le tuyau n'est pas conçu pour être utilisé comme tuyau d'eau potable.
- Le support (manchon métallique **D**) est uniquement compatible avec ce dévidoir.

3. MONTAGE

DANGER !

Risque d'étouffement en raison des petites pièces et du sac en polyéthylène.

Les pièces de petites dimensions peuvent être avalées facilement. Les jeunes enfants risquent également de s'étouffer avec le sachet en plastique.

- Éloignez les jeunes enfants lors du montage du produit.

3.1 Sélection de l'emplacement de montage

- Choisissez un emplacement de montage proche d'un robinet **extérieur**.
- Choisissez un emplacement de montage qui empêche la pénétration dans le bâtiment d'eau en cas de fuite.
- Choisissez un emplacement de montage protégé de la lumière directe du soleil afin que le produit, le tuyau et l'eau ne surchauffent pas.
- Choisissez un sol solide en bois ou en béton.
- Assurez-vous que la surface de montage est solide et stable.

- Utilisez un niveau à bulle pour vérifier que le sol est de niveau et non incliné.
- Ne montez pas le produit sur une base surélevée.
- Si nécessaire, procurez-vous le matériel de montage indépendamment.
- Pour toute question relative au montage, contactez le service GARDENA.

3.2 Installation des demi-coques [Fig. 2]

1. Insérez les 3 vis **H** dans la demi-coque **B** depuis l'extérieur.
2. Installez les deux demi-coques **B** et **C** sur le dévidoir **A**.
3. Serrez les 3 vis **H**.

3.3 Installation du support de montage universel [Fig. 3-7] :



AVERTISSEMENT !

Risque de choc électrique causé par des fils électriques souterrains.

- Vérifiez qu'il n'y a aucun câble électrique enfoui dans le sol.

REMARQUE !

Dommages lors de l'utilisation de vis et de fiches incorrectes.

L'utilisation de vis et de fiches incorrectes peut entraîner la chute du produit.

- Utilisez les vis et fiches fournies pour les sols en béton et en bois uniquement.
- Pour tout autre étage, contactez le service après-vente GARDENA.
- Ne montez pas le dévidoir en hauteur ou au mur.
- Pour toute question, contactez le service GARDENA.

3.3.1 Préparation des outils

- **Pour les sols en béton :**
 - Foret de maçonnerie 5/16"
- **Pour les sols en bois :**
 - Utilisez un foret 3/16" mm pour pré-percer le bois dur.
 - Utilisez une clé dynamométrique avec un embout hexagonal de 1/4" ou un tournevis électrique avec une douille hexagonale de 1/4" pour serrer fermement la vis.
 - Couple recommandé : environ 80 à 100 in-lbs, selon le matériau.

3.3.2 Pré-percer les trous [Fig. 3, 4, 5]

1. Placez le support universel **F** sur le sol avec les trous de vis orientés vers le bas.
 2. Marquez les trous de perçage à travers les trous de vis avec un crayon.
- **Pour les sols en béton, foret de maçonnerie de 5/16" :** créez les 4 trous de perçage et insérez les fiches fournies **I**.
 - **Pour les sols en bois :** prépercez les 4 trous de vis à l'aide d'un foret adapté.

3.3.3 Serrage du support de montage universel [Fig. 6, 7]

1. Assurez-vous que le support universel est bien à niveau sur la surface.
→ Utilisez un niveau à bulle pour vous aider.
2. Serrez le support de montage universel **F** à l'aide des 4 vis **J** et des rondelles **K**.

3.4 Montage du dévidoir sur le montage universel [Fig. 8]

ATTENTION !

Risque d'écrasement entre le produit et le montage universel !

Ce produit est lourd. Vous pouvez vous blesser sur les parties du corps situées entre le dévidoir et le montage universel.

- Ne passez pas la main entre le produit et le support.
- Si nécessaire, demandez de l'aide pour porter le produit.

3.4.1 Montage du manchon en métal sur le montage universel

1. Guidez avec précaution le manchon en métal **D** sur le montage universel **F** jusqu'à ce que le manchon en métal **D** touche le sol.
2. Alignez les trous situés sur le côté du manchon en métal **D** avec les trous situés sur le côté de la tête du montage universel **F**.
3. Insérez les deux vis **H** dans les ouvertures désignées du manchon en métal **D** et du montage universel **F**.
4. Utilisez un tournevis cruciforme pour serrer les vis **H**.

3.4.2 Montage du dévidoir sur le manchon en métal

1. Assurez-vous d'être dans une position stable et portez le dévidoir aussi près que possible de votre corps.
2. Poussez le dévidoir **A** dans le manchon en métal **D** avec les deux mains.

3.5 Pour monter la buse [Fig. 10]

1. Vissez le raccord de tuyau **O** dans le raccord d'extrémité des accessoires **P**.
2. Fixez la buse **M** sur le raccord de tuyau **O**.

3.6 Pour utiliser le système de connexion rapide GARDENA

Avec l'adaptateur pour accessoires **N**, vous pouvez fixer tous les outils d'arrosage (comme une buse ou un arroseur) avec un filetage interne au tuyau.



1. Fixez l'adaptateur pour accessoires **N** (Art. 6922) fourni sur le raccord de tuyau **O** (Art. 18217).
2. Vissez votre outil d'arrosage **R** sur l'adaptateur pour accessoires **N**.
3. Vissez la nouvelle combinaison avec le raccord de tuyau **O** dans le connecteur pour accessoires **P**.

3.7 Raccordement du dévidoir au robinet [Fig. 10]

1. Fixez le flexible **L** au dévidoir **A**.
 2. Vissez le nez de robinet **Q** sur le robinet.
- ✓ Le dévidoir **A** est prêt.

4. UTILISATION

ATTENTION !

Risque d'écrasement et d'enchevêtrement en raison de la force élevée du ressort.

- Tenez vos doigts, vos cheveux, vos vêtements et tout autre objet à l'écart du tuyau et du compartiment de rangement !
- Tenez les enfants à distance du produit.

4.1 Préparation

ATTENTION !

Risque de brûlure en raison de l'eau chaude provenant du tuyau.

- L'eau contenue dans le tuyau peut chauffer en plein soleil.
- Vérifiez avec précaution la température de l'eau.
- N'arrosez pas les personnes.

- Utilisez le produit à des températures supérieures à 32 °F uniquement.
- Utilisez un chiffon humide ou des gants pour saisir le tuyau lorsqu'il est laissé en plein soleil.
- Vérifiez la présence de dommages sur le produit avant d'enrouler et de dérouler le tuyau.
- N'utilisez pas un produit endommagé.
- Tenez les enfants à distance du produit.
- Tenez les personnes et les animaux à l'écart du produit pendant l'utilisation.
- Expliquez comment utiliser le produit.

4.2 Déroulement du tuyau

Le tuyau peut être verrouillé à des intervalles d'environ 25 à 45 cm.

- Déroulez le tuyau sur la longueur souhaitée.

4.3 Enroulement du tuyau

ATTENTION !

Risque de blessure dû à un déroulement/enroulement incontrôlé du tuyau.

- Ne laissez pas le tuyau s'enrouler sans surveillance.
- Tenez les personnes et les animaux à l'écart du déroulement/de l'enroulement du tuyau.

- Débloquez le dispositif de verrouillage en tirant brièvement sur le tuyau.
- 1. Tenez fermement l'extrémité du tuyau et remplacez le tuyau dans le dévidoir avec la buse **M**.
- ✓ *Le tuyau s'enroule de lui-même de manière sûre et régulière. Le mécanisme de verrouillage s'enclenche lors de l'enroulement et du déroulement.*
- En cas de problème lors de la rétraction du tuyau, déroulez-le lentement, nettoyez sa surface avec un chiffon, puis laissez-le se rétracter à nouveau. Si le tuyau ne se rétracte toujours pas correctement, veuillez contacter le service GARDENA.

5. MAINTENANCE

5.1 Remplacement du tuyau

→ Le tuyau ne doit être remplacé que par un partenaire agréé GARDENA. Veuillez utiliser l'adresse de contact au dos.

5.2 Nettoyage du dévidoir

→ Ne nettoyez pas l'intérieur du dévidoir avec de l'eau.
→ Nettoyez le dévidoir à l'aide d'un chiffon propre et sec.

6. DÉMONTAGE

6.1 Dépressurisez le tuyau

1. Videz le tuyau complètement avant de démonter et de remiser le dévidoir.
2. Débranchez le dévidoir **A** du robinet.

6.2 Dépose du dévidoir du manchon en métal [Fig. 9]

1. Assurez-vous d'être dans une position stable et portez le dévidoir aussi près que possible de votre corps.
2. Tirez le dévidoir **A** hors du manchon en métal **D** avec les deux mains.
3. Poussez le couvercle **E** sur l'extrémité ouverte du manchon en métal **D**.

7. TRANSPORT ET REMISAGE

→ Remisez le produit à des températures comprises entre -20 °C et +50 °C.
→ Pour éviter les dommages causés par le gel de l'eau, déconnectez le tuyau du robinet, déployez complètement le tuyau hors du boîtier et laissez-le se vider avant de le rétracter.

7.1 Comment transporter le dévidoir

1. Videz le tuyau avant de le transporter.
2. Vérifiez si vous êtes en mesure de soulever le dévidoir seul avant de le démonter. Demandez de l'aide si nécessaire.
3. Assurez-vous d'être dans une position stable et portez le dévidoir aussi près que possible de votre corps.

7.2 Comment entreposer le dévidoir

1. Videz le tuyau complètement avant de démonter et de remiser le dévidoir **A**.
2. Débranchez le dévidoir **A** du robinet lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
3. Retirez le dévidoir **A** du support de montage universel **F** lorsque les températures descendent en dessous de -20 °C afin d'éviter les dommages causés par le gel.
4. Lorsque vous retirez le dévidoir **A**, placez le couvercle du manchon **E** sur le manchon en métal **D** afin de le protéger. [Fig. 9]
5. Entreposez le dévidoir dans un endroit hors de portée des enfants.
6. Entreposez le produit uniquement à des températures comprises entre -20 °C et +50 °C.

8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dévidoir pour terrasse	Valeur (Art. 18615)
Longueur du tuyau	65.6 ft/20 m
Poids	18,3 lb
Température ambiante :	de -20 °C à +50 °C
Température minimale de fonctionnement :	0 °C

9. ACCESSOIRES/PIÈCES DE RECHANGE

Piquet de terre et tige filetée	Réf. 18604-00.620.00 et Réf. 18604-00.600.11
Raccord de tuyau	18215-00.600.00

10. GARANTIE/SERVICE APRÈS-VENTE

→ Les coordonnées actuelles de notre service après-vente sont disponibles en ligne, à l'adresse suivante : www.gardena.com/contact

Remarque :

Si vous achetez un produit GARDENA dans un pays qui n'est pas membre de l'UE et qu'une remarque (icône) faisant référence à la garantie du fabricant GARDENA est imprimée sur l'emballage du produit, les dispositions suivantes s'appliquent : Pour faire une réclamation au titre de la garantie, il vous suffit de fournir la preuve d'achat du produit indiquant l'heure et le lieu d'achat ainsi que l'article acheté. L'enregistrement en ligne n'est pas nécessaire pour les achats effectués en dehors de l'UE. La garantie du fabricant est soumise aux conditions de garantie disponibles à l'adresse www.gardena.com/warranty.

11. MISE AU REBUT



Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local.

Cela permettra d'assurer une mise au rebut appropriée à la fin de la durée de vie du produit. Pour plus d'informations, veuillez contacter les autorités locales, votre déchetterie municipale ou votre revendeur GARDENA. Une mise au rebut inappropriée peut avoir des effets négatifs sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

IMPORTANT !

1. Videz le tuyau complètement avant de mettre au rebut le dévidoir.
2. Mettez au rebut le produit par le biais de votre point de collecte et de recyclage local.



Service contact for USA

Gardena Inc.
845 N OVERLAND RD
NORTH SALT LAKE, UT 84054
Phone: 1 (800) 818-8123
gardena.customerservice@husqvarnagroup.com

Service contact for Canada

GARDENA Canada Ltd.
Member Husqvarna Group
100 Summerlea Rd.
Brampton ON Canada
L6T 4X3
Phone: 905-792-9330
info@gardenacanada.com

18615-80.960.01/0825
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
<https://www.gardena.com>